KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 131/1999

af 21. januar 1999

om ændring af forordning (EF) nr. 2249/98 om indførelse af en midlertidig antidumping- og udligningstold på importen af opdrættede atlanterhavslaks med oprindelse i Norge for så vidt angår visse eksportører og om ændring af afgørelse 97/634/EF om godtagelse af tilsagn i forbindelse med antidumping- og antisubsidieprocedurerne vedrørende importen af opdrættede atlanterhavslaks med oprindelse i Norge

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98 ([2]), særlig artikel 8,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 af 6. oktober 1997 om beskyttelse mod subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ([3]), særlig artikel 13,

efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

(1) Som led i de antidumping- og antisubsidieundersøgelser, der blev indledt i henhold til to separate meddelelser offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ([4]), godtog Kommissionen ved afgørelse 97/634/EF ([5]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 82/1999 ([6]), tilsagn fra Kongeriget Norge og 190 norske eksportører.

(2) I tilsagnene fastsættes det, at undladelse af at indgive en kvartalsrapport om alle salgstransaktioner til den første ikke forretningsmæssigt forbundne kunde i Fællesskabet inden udløbet af den foreskrevne frist, undtagen i tilfælde af force majeure, vil blive betragtet som misligholdelse af tilsagnet.

(3) Otte norske eksportører overholdt ikke deres forpligtelse til for første kvartal 1998 at indgive en rapport inden for den fastsatte frist, eller de indgav slet ingen rapport. Disse eksportører fremlagde intet bevis for force majeure, som kunne begrunde en sådan for sen indberetning eller manglende indberetning.

(4) Desuden fremgår det udtrykkeligt af tilsagnene, at manglende overholdelse af forpligtelsen til at sælge den pågældende vare på fællesskabsmarkedet til eller over den i tilsagnet fastsatte mindstepris vil blive betragtet som misligholdelse af tilsagnet.

(5) I denne forbindelse syntes en norsk eksportør i fjerde kvartal 1997 at have solgt den pågældende vare på fællesskabsmarkedet til en pris, der lå under den i tilsagnet fastsatte pris. Desuden syntes en af de norske eksportører, som undlod at indgive kvartalsrapport for første kvartal 1998 inden for den fastsatte frist, også at have solgt den pågældende vare på fællesskabsmarkedet til en pris, der lå under den i tilsagnet fastsatte pris.

(6) Kommissionen havde derfor grund til at antage, at disse ni selskaber havde misligholdt deres tilsagn.

(7) Kommissionen indførte derfor ved forordning (EF) nr. 2249/98 ([7]) (i det følgende benævnt »forordningen om midlertidigt told«) midlertidig antidumping- og udligningstold på importen af opdrættede atlanterhavslaks henhørende under KN-kode ex 0302 12 00, ex 0304 10 13, ex 0303 22 00 og ex 0304 20 13 med oprindelse i Norge og eksporteret af de ni selskaber, der er opført i bilaget til nævnte forordning. Ved samme forordning slettede Kommissionen de pågældende selskaber i bilaget til afgørelse 97/634/EF, hvori de selskaber er opført, hvis tilsagn er godtaget.

B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

(8) Alle de ni norske selskaber, der var omfattet af den midlertidige told, underrettedes skriftligt om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, som lå til grund for indførelsen af midlertidig told. De fik endvidere mulighed for at fremsætte bemærkninger og anmode om at blive hørt.

([1]) EFT L 56 af 6. 3. 1996, s. 1.
([2]) EFT L 128 af 30. 4. 1998, s. 18.
([3]) EFT L 288 af 21. 10. 1997, s. 1.
([4]) EFT C 235 af 31. 8. 1996, s. 18 og EFT C 235 af 31. 8. 1996, s. 20.
([5]) EFT L 267 af 30. 9. 1997, s. 81.
([6]) EFT L 8 af 14. 1. 1999, s. 8.
([7]) EFT L 282 af 20. 10. 1998, s. 57.

(9) Inden for fristen i forordningen om midlertidig told fremsatte kun et af de pågældende norske selskaber skriftlige bemærkninger. Efter at have modtaget disse skriftlige bemærkninger indhentede og efterprøvede Kommissionen alle de oplysninger, den anså for nødvendige for endeligt at fastlægge de overtrædelser, den antog havde fundet sted. Der blev også fremsat bemærkninger af et selskab, der ikke er omfattet af et tilsagn vedrørende NorMan Trading Ltd A/S, der selv er omfattet af et tilsagn.

(10) Af de ni selskaber, der var omfattet af de midlertidige foranstaltninger, anmodede kun ét selskab, nemlig Norwell A/S, om at blive hørt.

(11) De berørte parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det påtænktes dels at bekræfte Kommissionens tilbagetrækning af godtagelse af disse parters tilsagn, dels at anbefale indførelse af endelig antidumping- og udligningstold samt endeligt at opkræve de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told. Parterne blev ligeledes indrømmet en frist til at fremsætte bemærkninger efter ovennævnte underretning.

(12) De berørte parters mundtlige og skriftlige bemærkninger blev taget i betragtning, og der blev taget hensyn til disse bemærkninger ved de endelige konklusioner, hvor dette blev anset for hensigtsmæssigt.

C. ENDELIGE KONKLUSIONER

(13) Under høringen gentog Norwell A/S, at fratrækkelsen af visse kreditnotaer betød, at der var forekommet en misligholdelse af selskabets tilsagn, idet dets gennemsnitlige pris for salg til Fællesskabet således kom under mindsteimportprisen for sidste kvartal af 1997. Selskabet påberåbte sig imidlertid formildende omstændigheder, da kreditnotaerne var udstedt i forbindelse med et enkeltstående krav om godtgørelse for den manglende kvalitet af en forsendelse af fisk, der var ankommet til køberne i Fællesskabet i usædvanlig dårlig stand. Denne dårlige kvalitet førte til, at selskabet gav sine kunder en betydelig kredit. Selskabet indrømmede, at kreditnotaerne har betydet, at dets gennemsnitlige salgspriser faldt fra over mindsteprisen til under denne pris, men fremførte, at spørgsmålet om udstedelse af sådanne kreditnotaer ikke kunne være forudset på det tidspunkt, da salgspriserne blev aftalt.

(14) Kreditnotaer for godtgørelse for manglende kvalitet vil også berettige en nedsættelse af toldværdien, der ville have ført til en forholdsmæssig nedsættelse af tolden, hvis foranstaltningen ikke havde været et tilsagn, men en variabel told. For derfor at sikre fuld ækvivalens mellem antidumping- og udligningsforanstaltninger, uanset om de er i form af told eller tilsagn, bør kreditnotaer for reelle og dokumenterede kvalitetskrav ikke føre til en konklusion om, at der har været tale om misligholdelse.

(15) I betragtning heraf, og da der nu er fremlagt tilstrækkelig og efterprøvet dokumentation til støtte for Norwell A/S' påstand om denne bestemte forsendelses usædvanlig dårlige kvalitet, konkluderes det, at der ikke bør indføres endelige foranstaltninger over for dette selskab.

(16) For så vidt angår NorMan Trading A/S, der blev pålagt midlertidig told, hævdedes det af et andet norsk selskab, at dette selskab havde indstillet handelen i september 1997, var blevet afviklet og var blevet erstattet af det selskab, der havde fremsat bemærkningerne. Da der ikke blev modtaget bemærkninger til konklusionerne om misligholdelse, og da selskabet muligvis ikke længere eksisterer, bør navnet på dette selskab slettes fra listen over norske eksportører, der er undtaget fra endelig antidumping- og udligningstold.

(17) For så vidt angår de resterende selskaber, der som ovenfor nævnt ikke overholdt deres rapporteringsforpligtelser, har ingen af dem efter underretningen hævdet, at de af force majeure var forhindret i at indgive deres kvartalsrapporter inden for den fastsatte frist. Der blev heller ikke modtaget yderligere bemærkninger fra det selskab, der ud over ikke at have indgivet sin rapport rettidigt også eksporterede den pågældende vare til Fællesskabet til priser, der lå under mindsteprisen. Der bør derfor indføres endelige foranstaltninger over for disse selskaber.

D. TILBAGETRÆKNING AF TILSAGN

(18) I forbindelse med overvågningen af de norske eksportørers tilsagn konstaterede Kommissionen over en periode, at en række eksportører ikke havde haft noget salg til Fællesskabet i flere på hinanden følgende rapporteringskvartaler. Ved efterprøvning erklærede nogle af disse selskaber også, at de ikke havde haft nogen eksport i referenceperioden i de oprindelige undersøgelser, der førte til de nuværende antidumping- og udligningsforanstaltninger, og at de ikke har nogen bindende kontraktmæssige forpligtelser hertil i nær fremtid.

(19) Kommissionen underrettede de berørte parter om disse undersøgelsesresultater og påpegede, at selskaberne under hensyntagen til disse kendsgerninger ikke var at betragte som eksportører i henhold til forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt »den grundlæggende antidumpingforordning« og

forordning (EF) nr. 2026/97 (i det følgende benævnt »den grundlæggende antisubsidieforordning«).

Disse parter blev endvidere underrettet om, at de igen kan afgive tilsagn som nye eksportører i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 1890/97 ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2678/98 ([2]), og artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 1891/97 ([3]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2678/98, når de relevante betingelser er opfyldt. For så vidt angår 21 selskaber, som efterfølgende trak deres tilsagn tilbage, indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 2039/98 ([4]) endelig antidumping- og udligningstold over for disse selskaber, og Kommissionen ændrede derfor afgørelse 97/634/EF ved afgørelse 98/540/EF ([5]).

(20) Efter disse ændringer trak yderligere tre selskaber, nemlig Hirsholm Norge A/S, Lorentz A. Lossius A/S and Roger A/S, frivilligt deres tilsagn tilbage. Desuden trak et andet selskab, Fonn Egersund A/S, også sit tilsagn tilbage, efter at Kommissionen havde underrettet det om en åbenbar misligholdelse af rapporteringsforpligtelsen.

(21) Da de har trukket deres tilsagn tilbage, er disse fire selskaber ikke berettigede til fortsat at være undtaget fra antidumping- og udligningstold, og de bør derfor fjernes fra listen over selskaber, fra hvilke der er godtaget tilsagn.

E. ÆNDRING AF BILAGET TIL AFGØRELSE 97/634/EF

(22) Sideløbende med denne forordning stiller Kommissionen forslag om en rådsforordning om indførelse af endelig antidumping- og udligningstold på opdrættede atlanterhavslaks med oprindelse i Norge og eksporteret af de øvrige otte selskaber, der er omfattet af den midlertidige told, der indførtes ved forordningen om midlertidig told.

(23) Bilaget til afgørelse 97/634/EF om godtagelse af tilsagn i forbindelse med de nærværende antidumping- og antisubsidieprocedurer bør ændres for at tage hensyn til genindsættelsen af tilsagnet fra Norwell A/S, for hvilket den midlertidige told bør ophæves.

(24) For at tage hensyn til disse ændringer og til de ovennævnte tilbagetrækninger af tilsagn bør bilaget til afgørelse 97/634/EF, der angiver de parter, fra hvilke der godtages tilsagn, derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Bilaget til forordning (EF) nr. 2249/98 erstattes af bilag I til nærværende forordning.

2. De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumping- og udligningstold i henhold til forordning (EF) nr. 2249/98 vedrørende opdrættede (ikke vilde) atlanterhavslaks henhørende under KN-kode ex 0302 12 00 (Taric-kode 0302 12 00*19), ex 0304 10 13 (Taric-kode 0304 10 13*19), ex 0303 22 00 (Taric-kode 0303 22 00*19) og ex 0304 20 13 (Taric-kode 0304 20 13*19) med oprindelse i Norge og eksporteret af Norwell A/S, nr. 128 (Taric-tillægskode 8316), frigives.

Artikel 2

Bilaget til afgørelse 97/634/EF erstattes af bilag II til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. januar 1999.

På Kommissionens vegne
Leon BRITTAN
Næstformand

([1]) EFT L 267 af 30. 9. 1997, s. 1.
([2]) EFT L 337 af 12. 12. 1998, s. 1.
([3]) EFT L 267 af 30. 9. 1997, s. 19.
([4]) EFT L 263 af 26. 9. 1998, s. 3.
([5]) EFT L 252 af 12. 9. 1998, s. 68.

BILAG I

Selskaber, for hvilke der opkræves endelig antidumping- og udligningstold

Nr.	Selskabsnavn	Taric-tillægskode
84	Langfjord Laks AS	8116
86	Leonhard Products AS	8423
90	Marex AS	8326
117	NorMan Trading AS	8230
129	Notfisk Arctic AS	8234
149	Salomega AS	8260
166	Skarpsno Mat	8277
177	Svenodak AS	8288

BILAG II

De 107 selskaber, fra hvilke der godtages tilsagn fra ikrafttrædelsesdatoen for forordning (EF) nr. 131/1999

Nr.	Selskabsnavn	Taric-tillægskode
3	Agnefest Seafood	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Arctic Superior A/S	8111
14	Arne Mathiesen A/S	8112
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	A/S Austevoll Fiskeindustri	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
23	Atlantic King Stranda A/S	8121
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
28	Brødrene Eilertsen A/S	8126
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/A	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Salmon A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138

Nr.	Selskabsnavn	Taric-tillægskode
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Eurolaks AS	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
53	Fryseriet AS	8150
58	Grieg Seafood AS	8300
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Herøy Filetfabrikk AS	8304
66	Hydro Seafood Sales AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197

Nr.	Selskabsnavn	Taric-tillægskode
96	Memo Food AS	8200
99	Myre Sjømat AS	8203
100	Naco Trading AS	8206
101	Namdal Salmon AS	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
128	Norwell AS	8316
130	Nova Sea AS	8235
134	Ok-Fish Kvalheim AS	8239
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Seafood Norway AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251

Nr.	Selskabsnavn	Taric-tillægskode
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Ryfisk AS	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Saga Lax Nord A/S	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	SL Fjordgruppen AS	8278
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
187	Vie de France Norway AS	8321
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324